

# Gigaset

## C610 IP

Čestitamo

Odabirom uređaja Gigaset odabrali ste robnu marku koja je u potpunosti posvećena održivom razvoju. Pakiranje ovog proizvoda ne šteti okolišu!

Dodatne informacije potražite na internet adresi <http://www.gigaset.com>



GIGASET. INSPIRING CONVERSATION.  
MADE IN GERMANY



# Sigurnosni napuci

## Pozor:

Prije uporabe pročitajte sigurnosne naputke i upute za rukovanje na CD-u.

Svojoj djeci razjasnite njihov sadržaj i upozorite ih na opasnosti prilikom korištenja telefona.

- > Koristite samo isporučene mrežne strujne adapttere, kako je navedeno na stražnjoj strani baze odnosno punjača.  
Koristite samo isporučeni kabel za priključak na fiksnu mrežu i LAN priključak i spojite ih samo na za to predviđene utičnice.
- > Umetnите samo **preporučene, punjive baterije**, koje odgovaraju **specifikaciji** (vidi priloženi CD), budući da nije moguće isključiti velike štete zdruđujući i ozljede osoba.
- > Umetnите punjive baterije s ispravno orijentiranim polovima i koristite ih u skladu s uputama za rukovanje (simboli su istaknuti u odnosu na prečinu za baterije mobilne slušalice.).
- > Moguć je utjecaj na funkcioniranje medicinskih uređaja. Pripazite na tehničke uvjete dotičnog okoliša, npr. liječnička praksa.  
Ukoliko koristite medicinske uređaje (npr. pejsmejker), informirajte se kod proizvođača uređaja. Tamo možete dobiti informacije o tome koliko su odgovarajući uređaji imuni protiv eksternih visokofrekventnih energija. Tehničke podatke Gigaset proizvoda naći ćete u poglavljju "Dodatak" u opširnim uputama (vidi priloženi CD).
- > Ne držite mobilnu slušalicu naslonjenu stražnjom stranom na uho, kada zvoni odnosno kada ste uključili zvučnik ("handsfree" funkciju). Inače biste si mogli prouzročiti teška, trajna oštećenja sluha.  
Vaš Gigaset dobro funkcioniра sa većinom na tržištu dostupnih digitalnih slušnih aparata. Besprijkoran rad sa svakim slušnim aparatom ipak ne može biti garantiran.  
Mobilna slušalica može u analognim služnim aparatima izazvati šumove (neugodno bruanje ili zviždući ton). Kod problema kontaktirajte akustičara za slušne apeare.
- > Ne postavljajte bazu i punjač u kupanice ili prostore za tuširanje. Mobilna slušalica, baza i punjač nisu zaštićeni od brizgajuće vode.
- > Ne koristite telefon u okolišu ugroženom eksplozijom, npr. lakirnicama.
- > Punjač i baza projektirani su za rad u zatvorenim, suhim prostorima sa temperaturnim područjem od +5 °C do +45 °C.
- > Nikada ne izlažite telefon sljedećim utjecajima: izvorima topline, direktnim sunčevim zrakama, drugim električnim uređajima.
- > Zaštićujte svoj Gigaset od vlage, prašine, agresivnih tekućina i para.
- > Svoj Gigaset dajte trećima samo zajedno s uputama za rukovanje.
- > Molimo, isključite iz uporabe defektну baznu stanicu ili dajte ju popraviti u našem servisu, budući bi ona mogla remetiti ostale radioasluge.
- > Molimo pripazite da na analognom TAE-priklučku mogu biti priključeni samo krajnji uređaji, koji su u pogonu Inhouse (u zgradama).
- > Sve elektro i elektroničke uređaje treba zbrinuti odvojeno od općeg kućnog otpada putem, od države za to predviđenih službi.



Kada je simbol prekriženog kontejnera za smeće nacrtan na nekom proizvodu, tada taj proizvod podliježe europskoj smjernici 2002/96/EC.

Odvjeno sabiranje starih uređaja služi sprečavanju potencijalnih šteta za okoliš i zdravlje. Ono je pretpostavka za ponovnu uporabu i za recikliranje rabljenih elektro i elektroničkih uređaja.

Iscrpne informacije o zbrinjavanju vaših starih uređaja dobit ćete u svojoj općini, kod svoje službe za zbrinjavanje otpada ili kod specijaliziranog trgovca, gdje ste kupili proizvod.

- > Baterije ne spadaju u kućni otpad. Pripazite na mjesne odredbe o uklanjanju otpada, koje možete saznati u općini ili kod specijaliziranog trgovca, kod kojeg ste kupili proizvod.

## Pozor:

> Sve u ovim uputama opisane funkcije nisu dostupne u svim zemljama.

> Uređaj se ne može koristiti tijekom nestanka struje. Ne može biti upućen **niti poziv u nuždi**. Pri uključenju blokadi tipki niti pozivi u nuždi ne mogu biti birani!

# Sadržaj kutije



- 1** **Baza** Gigaset C610 IP
- 2** Mrežni adapter za priključivanje baze na strujnu mrežu
- 3** Telefonski kabel (plosnat) za priključivanje baze na analognu fiksnu mrežu
- 4** Ethernet-(LAN-)kabel za priključivanje baze na ruter (LAN/internet)
- 5** **Mobilna slušalica** Gigaset C610H
- 6** Dvije baterije za mobilnu slušalicu (nenapunjene)
- 7** Poklopac pretinca za baterije mobilne slušalice
- 8** Kopča za pojas za mobilnu slušalicu
- 9** **Punjač** za mobilnu slušalicu
- 10** Mrežni adapter za priključivanje punjača na strujnu mrežu
- 11** Ove kratke upute i CD s instalacijskim asistentom za vaš telefon, licencnim tekstovima, jamstvom i linkovima na opširne upute i na važne stranice na internetu.  
Prilikom aktualiziranja firmvera za vašu bazu po potrebi se aktualiziraju i upute za korisnika i stavljene su na raspolaganje za preuzimanje na internetu pod [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).

# Tipke i funkcije mobilne slušalice



## Zaslonske tipke:

Pokretanje funkcije, koja je prikazana lijevo odnosno desno u zadnjem retku zaslona.

## Tipka zvučnika (“handsfree tipka”):

Prebacivanje između rada putem slušalice i rada putem zvučnika (tipka svijetli)

## Tipka za poziv/javljanje:

Prihvaćanje poziva

Nakon unosa broja: pokretanje biranja

**Upravljačka tipka:** Otvaranje izbornika (pritisnite desno); Otvaranje telefonskog imenika (pritisnite dolje);

Otvarenje liste online telefonskih imenika (pritisnite dugo dolje); listanje u izbornicima (pritisnite gore/dolje); navigiranje u tekstu

## Tipka poruka:

Otvarenje liste nazivatelja i liste poruka;

Treperi: novi poziv, nova poruka/firmver

## Tipka za završetak, uklj./isključivanje:

Završetak razgovora, prekid funkcije (pritisnite kratko),

natrag u stanje mirovanja (pritisnite dugo),

uklj./isključivanje mobilne slušalice (pritisnite dugo)

## Tipka brzog biranja (pritisnite dugo):

Preslušavanje poruka na mrežnoj telefonskoj sekretarici

**\*-tipka:** Uklj./isklj. tona zvona (dugo pritisnite)

**#-tipka:** Uklj./isklj. blokade tipki (dugo pritisnite)

## Tipka povratnog upita/pauzi (fiksna mreža)

## Tipka za isključivanje mikrofona

# Pregled priključaka



- 1** Pripremite mobilnu slušalicu: umetnute baterije
- 2** Spojite punjač sa strujnom mrežom i punite baterije
- 3** Priklučite telefonski kabel i strujni kabel na bazu
- 4** Spojite bazu s telefonskom mrežom i strujnom mrežom
- 5** Za priključivanje baze na internet, spojite bazu s ruterom (priključivanje putem rutera i modema ili putem rutera s integriranim modemom )
- 6** PC u LAN-u (opcionalno) - za napredno konfiguriranje baze Gigaset C610 IP

# Priprema mobilne slušalice

## 1 Umetanje isporučenih baterija, zatvaranje poklopca pretinca

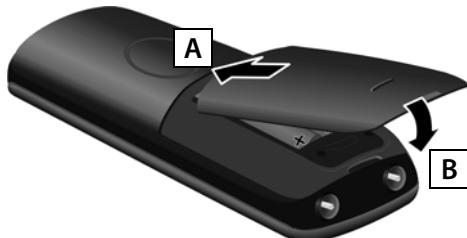


> Pripazite prilikom umetanja baterija na orijentaciju polova (vidi simbole u, odnosno na pretincu za baterije).

> Koristite samo preporučene punjive baterije.

Nakon umetanja baterija, mobilna slušalica se automatski uključuje.

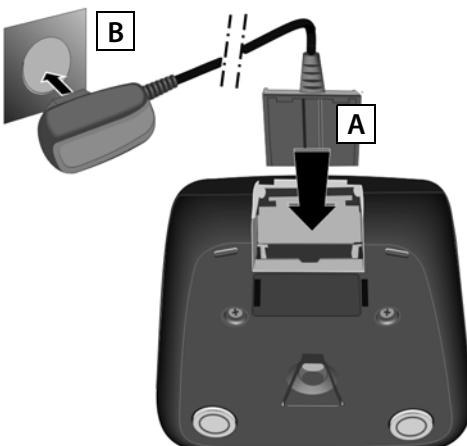
- > Utaknite kao prvo nos poklopca u udubljenje na kućištu **A**.
- > Nakon toga pritisnite poklopac, dok ne uskoči **B**.



- > Zaslon je zaštićen folijom. Molimo, skinite zaštitnu foliju!

## 2 Priključivanje punjača i punjenje baterija

- > Pripazite na redoslijed (**A, B**)!



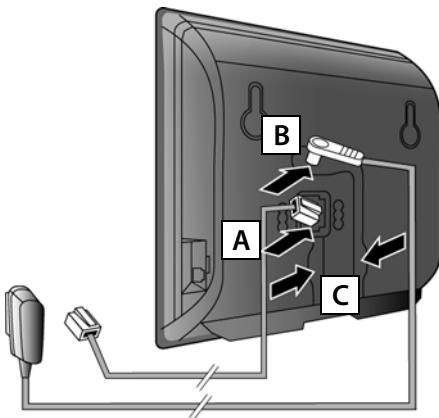
> Postavite mobilnu slušalicu u punjač i pričekajte, dok baterije ne budu potpuno napunjene (otprilike 10 sati).



- > Nakon toga stavite mobilnu slušalicu ponovno u punjač tek kada su baterije uporabom potpuno ispraznjene.
- > Nakon prvog punjenja i pražnjenja stavite svoju mobilnu slušalicu nakon svakog razgovora natrag u punjač.
- > Stanje napunjenosti prikazano u stanju mirovanja: (prazno do puno).

# Priklučivanje baze

## 3 Priklučivanje telefonskog i strujnog kabela na baznu stanicu



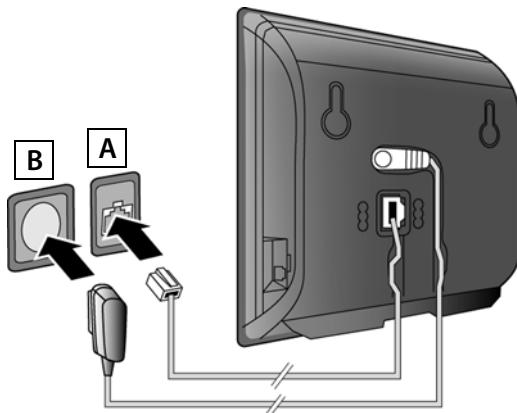
- [A] Utaknite (plosnati) telefonski kabel u donju priključnu utičnicu na poleđini baze.
- [B] Utaknite strujni kabel mrežnog adaptora u gornju priključnu utičnicu na poleđini baze.
- [C] Položite oba kabela u za to predviđene kabelske žlijebove.

Koristite samo **isporučeni** telefonski kabel i isporučeni adapter za struju.

## 4 Priklučivanje baze na fiksnu i strujnu mrežu

- [A] Utaknite telefonski kabel u priključnu utičnicu fiksne mreže.
- [B] Utaknite **zatim** strujni adapter u strujnu utičnicu.

Strujni mrežni adapter za rad mora uvijek **biti utaknut**, jer telefon ne funkcioniira bez struje.

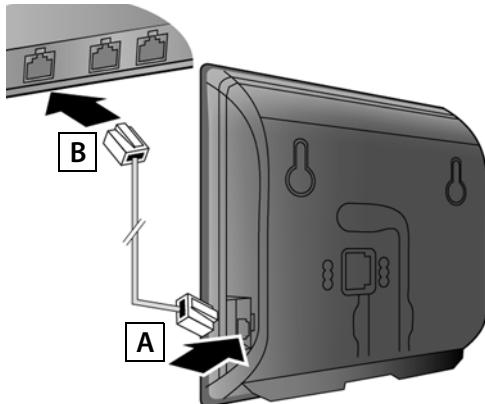


Sada već možete telefonirati putem fiksne mreže:

Unesite broj na mobilnoj slušalici i pritisnite tipku za poziv .

# Priklučivanje baze

## 5 Spajanje baze s ruterom (internet)



A Utaknite jedan utikač Ethernet-kabela u LAN-priklučnu utičnicu na strani baze.

B Utaknite drugi utikač Ethernet-kabela u jedan LAN-priklučak na ruteru.

Koristite isporučeni Ethernet-kabel.

Čim je spojen kabel između telefona i rutera i ruter je uključen, na prednjoj strani baze svijetli tipka (Paging-tipka).

**Obavijest o tajnosti podataka:** Daljnje informacije o pohranjenim podacima vezano uz Gigaset.net-uslugu naći ćete na linku [www.gigaset.net/privacy-policy](http://www.gigaset.net/privacy-policy).



## 6 Spajanje PC-a s ruterom (opcionalno)

Putem jednog PC-a, koji je putem rutera spojen sa vašim telefonom, možete poduzeti postavke na bazi telefona.

> Za to spojite mrežni priključak PC-a s dalnjim LAN-priklučkom vašeg rutera.

U nastavku je pretpostavljeno, da je vašem telefonu automatski od rutera dodijeljena jedna IP-adresa (tj. na ruteru i telefonu je aktiviran DHCP).

U **iznimnim slučajevima** (npr. kada DHCP na ruteru nije aktiviran) morate bazi za LAN-pristup pridodijeliti fiksnu IP-adresu. Tu IP-adresu morate unijeti na mobilnoj slušalici, prije nego što provedete sljedeće korake. Detaljnije informacije naći ćete u opširnim uputama (vidi priloženi CD). Za unos vam stoji na raspolaganju npr. sljedeći izbornik mobilne slušalice:

(C) (pritisnite upravljačku tipku desno) → ↗ → Sustav → Lokalna mreža → (eventualno unesite PIN sustava)

# Konfiguriranje VoIP-veza

VoIP-pristupne podatke i dodjeljivanje VoIP-veza kao odlazne i dolazne veze umjesto kako je opisano u nastavku, također možete unijeti i na svom PC-u (koraci 7 do 12):

- > Pokrenite web preglednik na PC-u.
- > Unesite u adresnom polju web preglednika URL [www.gigaset-config.com](http://www.gigaset-config.com) i pritisnite Return-tipku.

Bit ćete spojeni s web konfiguratorom svoje baze. Za prijavu na web konfigurator potreban vam je PIN sustava telefona (tvornički postav: 0000).

Opis web konfiguratora naći ćete u opširnim uputama (vidi priloženi CD) i na online pomoći web konfiguratora.

## Pretpostavka za sljedeće korake:

Kako biste putem VoIP mogli telefonirati s proizvoljnim sudionikom na internetu, u fiksnoj mreži i u mobilnoj radiomreži, potreban vam je VoIP-korisnički račun.

- > Otvorite VoIP-korisnički račun kod jednog VoIP-pružatelja usluga.
- > Držite spremnim svoje VoIP-podatke korisničkog računa, koje ste primili od svog VoIP-pružatelja usluga.

## Potrebno vam je:

- > Vaše registracijsko ime (login ID), vaša lozinka i po potrebi (ovisno o pružatelju usluga) korisničko ime (često je to vaš VoIP telefonski broj).
- Ili
- > Vaš osobni autokonfiguracijski kod (Activation Code), ukoliko vaš pružatelj usluga podržava "Automatsko konfiguiranje".

# Konfiguriranje VoIP-veza

## 7 Pokretanje konfigacijskog postupka

Kada je vaša mobilna slušalica dovoljno napunjena (ca. 20 minuta nakon što ste ju stavili u punjač), treperi tipka poruka  na mobilnoj slušalici.



- > Pritisnite na mobilnoj slušalici tipku poruka .

Ukoliko je na ekranu prikazano „Novi firmware dostupan“, već postoji aktualizirani firmver za vaš telefon. Pritisnite na desnu zaslonsku tipku **Da**. Učitava se novi firmver. To traje otprilike 6 minuta. Nakon toga ponovno treperi tipka poruka .

- > Pritisnite tipku poruka , kako biste pokrenuli konfiguriranje.

## 8 Pokretanje VoIP-asistenta



- > Pritisnite tipku ispod zaslonskog prikaza **Da** (= desna zaslonska tipka).

- > Pritisnite dolje na upravljačku tipku , kako biste listali dalje.  
> Pritisnite zaslonsku tipku **OK**, kako biste nastavili.

Ne pokreće li se propisno asistent spajanja ili ako prekinete asistenta spajanja, možete ga pokrenuti putem sljedećeg izbornika na mobilnoj slušalici:  
 (pritisnite desno) →  → Telefonija → VoIP pomocnik

# Konfiguriranje VoIP-veza



Na zaslонu je prikazana lista sa svim mogućim IP-vezama (IP 1 do IP 6). Već konfiguirane VoIP-veze označene su sa .

- > Pritisnite dolje na zaslonsku tipku , kako biste izabrali vezu.
- > Pritisnite na zaslonsku tipku **OK**, kako biste nastavili.

**Pod pretpostavkom** da je telefon podešen za auto konfiguriranje (tvornička postavka), vidjet će se sljedeći prikaz. Inače pročitajte dalje na **10**.

Ukoliko ste dobili **Prijavno ime/ Lozinku** i eventualno jedno korisničko ime:

- > Pritisnite tipku ispod zaslonske tipke **Ne**.
- > Pročitajte dalje pod **10**.



Ukoliko ste dobili **autokonfiguracijski kod**:

- > Pritisnite tipku ispod zaslonske tipke **Da**.
- > Pročitajte dalje pod **9**.

Ukoliko vaš telefon ne može uspostaviti vezu prema internetu, prikazana je poruka **Internetska veza nije dostupna**.

- > Pritisnete li lijevu zaslonsku tipku **Info**, prikazane su informacije o mogućim uzrocima grešaka.
- > Pritisnete li na desnu zaslonsku tipku **OK**, zaključen je VoIP-asistent i pokrenut je asistent veze (korak **12**).

# Konfiguriranje VoIP-veza

## 9 Unos autokonfiguracijskog koda



- > Unesite svoj autokonfiguracijski kod putem tipkovnice (maks. 32 znaka).
  - > Pritisnite na desnu zaslonsku tipku **OK**.
- Svi podaci potrebni za VoIP telefoniju učitani su direktno s interneta na vaš telefon.
- Nakon uspješnog preuzimanja na zaslonu je prikazano **Vas IP racun je registriran kod Vaseg operatera**. Postupite dalje kako je opisano pod **12**.

## 10 Izbor pružatelja usluga i učitavanje podataka pružatelja usluga na baznu stanicu



- > Izaberite s upravljačkom tipkom (pritisnite dolje) svoju zemlju.
- > Pritisnite zaslonsku tipku **OK**.
- > Izaberite s upravljačkom tipkom (pritisnite dolje) svog pružatelja usluga.
- > Pritisnite zaslonsku tipku **OK**.

Opći pristupni podaci vašeg VoIP-pružatelja usluga preuzeti su i pohranjeni na telefonu.

# Konfiguriranje VoIP-veza

Ukoliko vaš pružatelj usluga ne stoji u listi, morate prekinuti VoIP-asistenta:

- > Pritisnite **dugo** na tipku za završetak . Vaša mobilna slušalica se vraća u stanje mirovanja.
- > Podesite konfiguraciju i dodjeljivanje odlazne i prijemne veze putem web-konfiguratora. Detaljnije informacije naći ćete u opširnim uputama (vidi priloženi CD).

## 11 Unos osobnih VoIP-podataka korisničkog računa

- > Kako biste mijenjali između velikih/malih slova i unosa znamenki, pritisnite na tipku  (eventualno više puta).
- > Krivo unesene znakove možete obrisati s lijevom zaslonskom tipkom . Obrisani je znak lijevo od kursora.
- > S upravljačkom tipkom  (pritisnite desno/lijevo) možete navigirati unutar polja za unos.



- > Unesite pomoću brojčanih tipki prijavno ime (korisnička oznaka), koje ste dobili od svog VoIP-pružatelja usluga. Pripazite pri tome na pisanje velikih/malih slova.
- > Pritisnite na desnu zaslonsku tipku **OK**.
- > Unesite pomoću brojčanih tipki lozinku, koju ste dobili od svog pružatelja usluga. Pripazite pri tome na pisanje velikih/malih slova.
- > Pritisnite na desnu zaslonsku tipku **OK**.

Ovisno o pružatelju usluga bit će eventualno od vas zatraženo da unesete daljnje ime (**Korisnicko ime**). Unesite ga kako je gore opisano.

Ako je **Korisnicko ime** identično s **Autentifikacija Naziv**, morate samo pritisnuti na desnu zaslonsku tipku **OK**.

# Dodjeljivanje odlazne/prijemne veze

Ako ste ispravno i u potpunosti unijeli sve VoIP-podatke, nakon određenog vremena će na zaslonu biti prikazana poruka „**Vas IP racun je registriran kod Vaseg operatera**“. VoIP-asistent je zaključen.

## 12 Pokretanje asistenta veze

Kako biste preko novo konfiguirane VoIP-veze (npr. IP 1) mogli nazivati druge sudionike, morate istu dodijeliti jednoj ili nekolicini prijavljenih mobilnih slušalica kao odlazna veza.

**Standardna dodjela:** VoIP-veza je dodijeljena svakoj prijavljenoj mobilnoj slušalici i lokalnoj telefonskoj sekretarici kao prijemna veza (dolazni pozivi mogu biti preuzeti). Ona nije niti jednoj mobilnoj slušalici dodijeljena kao odlazna veza.

Na zaslonu je prikazano sljedeće:

a.



- > Pritisnite zaslonsku tipku **Da**, ako želite promijeniti postavku za odlazne i dolazne veze mobilne slušalice s internim imenom **INT1**.
- > Pritisnite na zaslonsku tipku **Ne**, ako postavku za ovu mobilnu slušalicu ne želite promijeniti.

b.



Prikazana je lista trenutno dodijeljenih dolaznih poziva.

Eventualno morate pritisnuti dolje na upravljačku tipku , kako biste listali kroz listu.

- > Pritisnite na zaslonsku tipku **Promije.**, ako želite promijeniti izbor prijemne veze.
- > Pritisnite na zaslonsku tipku **OK**, ako postavku ne želite promijeniti. Sljedeći koraci će biti preskočeni. Dalje pod **e**.

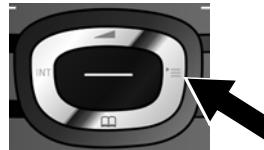
# Dodjeljivanje odlazne/prijemne veze

c.



Ukoliko na mobilnoj slušalici ne trebaju biti signalizirani pozivi na VoIP-vezu IP 1:

- > Pritisnite **desno** na zaslonsku tipku kako biste podesili **Ne**.



d.



- > Pritisnite **dolje** na upravljačku tipku , kako biste prebacili na sljedeću vezu. Podesite kako je gore opisano **Da** ili **Ne**.
- > Ponovite korake za svaku vezu.
- > Pritisnite zaslonsku tipku **Spremiti**, kako biste zaključili podešavanje za mobilnu slušalicu.

Na zaslonu je još jednom prikazana aktualizirana lista prijemnih veza za kontrolu. Pritisnite na zaslonsku tipku **OK**, kako biste potvrdili dodjelu.

# Dodjeljivanje odlazne/prijemne veze

e.



Prikazana je prijemna veza koja je trenutno podešena za mobilnu slušalicu: **Fiksna linija**.

- > Pritisnite na zaslonsku tipku **OK**, ako ne želite promijeniti postavku. Sljedeći korak bit će preskočen.
- > Pritisnite na zaslonsku tipku **Promije.**, ako želite promijeniti postavku.

f.



Putem koje veze/pozivnog broja treba nazivati mobilna slušalica:

- > Pritisnite toliko puta desno na zaslonsku tipku , dok ne bude prikazana željena veza (u primjeru **IP 1**).



- > Pritisnite na zaslonsku tipku **Spremiti**, kako biste pohranili postavke.

Umjesto fiksne veze možete izabrati i **Od. pri sv. poz.**. Onda ste u mogućnosti prilikom svakog poziva izabrati vezu, putem koje treba biti uspostavljen dotični poziv.

U nastavku možete pokrenuti asistenta veze za svaku mobilnu slušalicu koja je prijavljena na bazi. Jedno za drugim je za svaku mobilnu slušalicu prikazano sljedeće:

**Dodijeliti konekciju slusalici xxx?**

- > Provedite korake a. do f. (vidi gore) za svaku prijavljenu mobilnu slušalicu.

# Dodjeljivanje odlazne/prijemne veze

## Završetak instalacije

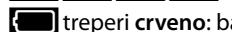
Nakon uspješnog zaključenja podešavanja kratko vrijeme je na zaslonu prikazano **Instalacija veze uspjesna**. Nakon toga mobilna slušalica mijenja u stanje mirovanja (jedan primjer za prikaz u stanju mirovanja):



Prikazano je:

Radio veza između baze i mobilne slušalice:  
dobro do slabo:  , nema prijema:  (crveno)

Stanje napunjenoosti baterija:

 (prazno do puno)  
 treperi crveno: baterija skoro prazna  
 (postupak punjenja)

INT 1: Interno ime mobilne slušalice



Na vašem Gigaset-u možete konfigurirati još pet daljnjih VoIP-veza (VoIP-pozivni brojevi). U opširnim uputama vašeg telefona (vidi priloženi CD) naći ćete opširne informacije o stavljanju u pogon, konfiguriranju novih veza i korištenju telefona kao i moguća rješenja o često postavljenim pitanjima i problemima.

Kako biste uvijek bili dostupni putem interneta, ruter mora trajno biti spojen s internetom.

# Gigaset.net-unos u telefonski imenik

## Unos imena u Gigaset.net-telefonski imenik

**Gigaset.net**\* je VoIP-usluga Gigaset Communications GmbH, putem kojeg možete **besplatno** telefonirati s drugim korisnicima Gigaset VoIP-uređaja.

Provredete li kod **prvog** otvaranja Gigaset.net-telefonskog imenika sljedeće korake, za vas je kreiran unos u Gigaset.net-telefonskom imeniku:

- > Pritisnite **dugo** dolje na upravljačku tipku
- > Pritisnite tako dugo dolje na upravljačku tipku dok ne bude izabran **Gigaset.net**.
- > Pritisnite na zaslonsku tipku **OK**.

Uspostavlja se veza prema Gigaset.net online-telefonskom imeniku. Vidite sljedeći prikaz:



- > Unesite ime putem brojčanih tipki, pod kojim želite biti prijavljeni u Gigaset.net-telefonski imenik \*\*.
- > Pritisnite na desnu zaslonsku tipku **Spremiti**.

Ukoliko već postoji ime, izdana je poruka „**Nadimak vec postoji! Molim promijenite.**“ Ponovno ste zatraženi na unesete jedno ime.

---

### \* Ograničenje odgovornosti

Gigaset.net je dobrovoljna usluga Gigaset Communications GmbH bez odgovornosti ili jamstva za dostupnost mreže i usluge.

### \*\* Obavijest o tajnosti podataka

Nadimak je pohranjen na jednom centralnom Gigaset-poslužitelju i pojavljuje se u Gigaset.net-imeniku. Možete biti nazvani od drugih korisnika Gigaset.net-usluge pod tim nadimkom. **Završetkom unosa vaših podataka izjavljujete, da ste suglasni s pohranjivanjem.** Ukoliko to ne želite, možete prekinuti postupak, tako da bez unosa pritisnete na desnu zaslonsku tipku **Spremiti**.

Daljnje informacije o pohranjenim podacima vezano uz Gigaset.net-uslugu naći ćete na linku [www.gigaset.net/privacy-policy](http://www.gigaset.net/privacy-policy).

## Telefoniranje

- > Unesite pozivni broj putem brojčanih tipki mobilne slušalice.  
Pripazite da kod poziva putem VoIP, po potrebi i kod mjesnih razgovora, morate birati pozivni broj mjesta (ovisno o pružatelju usluga).
  - > Pritisnite na tipku za poziv .
  - > Ukoliko ste mobilnoj slušalici dodijelili **fiksnu odlaznu vezu** (standardna dodjela: veza fiksne mreže), broj je biran putem te odlazne veze.
- Ili
- > Ukoliko ste mobilnoj slušalici dodijelili **Od. pri sv. poz.**, na zaslonu je prikazana lista veza vašeg telefona (**Fiksna linija, IP 1, ...**).
  - > Izaberite jednu odlaznu vezu i pritisnite na tipku za poziv .

# Služba za korisnike

Imate pitanja? Kao Gigaset korisnik iskoristite prednost naših sveobuhvatnih servisnih usluga. Pomoći možete pronaći u sveobuhvatnim **Korisničkim uputama na priloženom CD-u** i na **servisnim stranicama našeg Gigaset portala**.

Molimo registrirajte svoj uređaj odmah po kupnji na [www.gigaset.com/hr/service](http://www.gigaset.com/hr/service) kako bi vam omogućili pružanje još kvalitetnije servisne usluge u slučaju upita ili potraživanja s naziva jamstva. Vaš osobni korisnički račun omogućit će vam izravan kontakt s našom službom za korisnike putem e-maila.

Na našim internet stranicama [www.gigaset.com/hr/service](http://www.gigaset.com/hr/service) koje se redovito ažuriraju, možete pronaći:

- > Širok raspon informacija o našim proizvodima
- > Arhivu pitanja (FAQ)
- > Pretraživanje ključnih pojmoveva kako bi brzo pronašli tražene informacije
- > Bazu podataka kompatibilnosti: Saznajte koje se bazne stanice mogu upariti sa određenim slušalicama
- > Usporedba proizvoda: Usporedite funkcionalnost pojedinih proizvoda
- > Preuzimanje korisničkih uputa i softverskih nadogradnji
- > E-mail kontakt sa službom za korisnike

Predstavnik službe za korisnike dostupan je **telefonskim** putem za naprednije upite ili osobnu konzultaciju.

## Za informacije o servisu, popravcima, ili jamstvu, nazovite:

### Služba za korisnike Hrvatska: 01 / 2456 555

(0,27 kn po minuti za pozive iz T-Com fiksne mreže. Pozivi iz druge fiksne ili mobilne mreže mogu biti drugačije obračunati.)

**Molimo da imate pri ruci dokaz o kupnji (račun).** U zemljama gdje se proizvodi prodaju od strane neovlaštenih trgovaca, jamstveni uvjeti i servisne usluge nisu važeće.

Za pitanja o vašem VoIP i ADSL priključku molimo kontaktirajte vaše pružatelje usluga.

## Odobrenje

Ovaj uređaj je predviđen za analogni priključak u hrvatskoj mreži.

S dodatnim modemom moguće je putem LAN-sučelja Voice-over-IP-telefoniranje.

Specifične osobitosti zemlje su uzete u obzir.

Ovime Gigaset Communications GmbH izjavljuje, da ovaj uređaj odgovara temelnjim zahtjevima i drugim bitnim odredbama smjernice 1999/5/EC.

CE 0682

# Odobrenje

## IZJAVA O SUKLADNOSTI

MMM Agramservis d.o.o.

ADRESA: Žitnjak b.b.  
MATIČNI BROJ SUBJEKTA (MBS): 080535916

*Pod punom odgovornošću izjavljujemo da je radijska oprema i telekomunikacijska terminalna (RiTT) oprema*

OPIS OPREME:	DECT Bežični telefon
TIPSKA OZNAKA OPREME:	S30852-H2312-****
MARKETINŠKO IME OPREME:	Gigaset C610 IP
PROIZVOĐAČ OPREME:	Gigaset Communications GmbH, Njemačka

*sukladna s bitnim zahtjevima iz članka 4. Pravilnika o radijskoj opremi i telekomunikacijskoj opremi ("Narodne Novine", br. 112/2008), odnosno primjenjenim normama:*

Zahtjevi za sigurnost i zaštitu zdravlja ljudi	EN 60950-1
Elektromagnetska kompatibilnost EMC	EN 301 489-1 / EN 301 489-6
Djelotvorna uporaba radiofrekventnog spektra	EN 301 406
EMF / SAR	EN 62311, EN 50371

Zagreb, 29.03.2011.

Mjesto i datum

MMM Agramservis

d.o.o.

Zagreb

Žig i potpis odgovorne osobe

## Gigaset

### Declaration of Conformity (DoC) for

#### „Gigaset C610 IP“ IM-East\* Version

Telephone system according to DECT Standard, consists of  
Gigaset C610 IP (Fixed Part) and Gigaset C610H (Portable Part)

We, **Gigaset Communications GmbH - Frankenstrasse 2 - 46395 Bocholt - Germany**

- declare under our sole responsibility, that the mentioned product to which the declaration relates is manufactured according to our Full Quality Assurance System, certified by CETECOM ICT Services GmbH, in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the

#### R&TTE Directive 1999/5/EC (Annex V)

The product is in conformity with the following standards and/or other normative documents:

Art. 3.1 a)	Safety:	EN 60950-1 (equivalent to 2006/95/EC)
Art. 3.1 a)	EMF/SAR:	EN 62311; EN 50371 (Council Recommendation 1999/519/EC)
Art. 3.1 a)	Acoustic Shock:	ITU-T P380
Art. 3.1 b)	EMC:	EN 301 489-1; EN 301 489-6 (equivalent to 2004/108/EC)
Art. 3.2	Radio:	EN 301 406

- declare under our sole responsibility, that the mentioned product is in conformity with the

#### Directive 2009/125/EC (ecodesign requirements for energy-related products)

The product is in conformity with the following regulations:

External power supplies:	Regulation (EC) No 278/2009	
Standby and off mode:	Regulation (EC) No 1275/2008	Not applicable

The product is labelled with the European approvals marking CE and the 0682 for the Notified Body. Any unauthorized modification of the product voids this declaration.

\* Intended for use in Bulgaria, Czech Republic, Poland, Slovakia and Slovenia.  
Use outside EEA, excluding CH, is depending on national Type Approval.

Bocholt, 28 March 2011  
Place and Date

  
.....  
Mr. Alt  
Senior Approvals Manager

Gigaset



## Jamstveni uvjeti za terminalne, slične i priključne telekomunikacijske uređaje

Tip: \_\_\_\_\_

Serijski broj: \_\_\_\_\_

1. Jamstvo za uređaj, punjač i pribor vrijedi 24 (dvadesetčetiri) mjeseca, uz predočenje računa s datumom kupnje i ovjerenim jamstvenim listom.
2. Jamstvo vrijedi za kvarove nastale zbog eventualne greške u materijalu i/ili izradi.
3. Iz ovog su jamstva izuzeta mehanička oštećenja, nepravilno rukovanje, viša sila (grom, požar, utjecaj vlage i vode) kao i potrošni artikli, kao što su priključni kabeli, spiralni kabeli.
4. Jamstvo obuhvaća besplatni popravak. Ako je kvar nemoguće popraviti u roku od **10** dana, garantni rok se produžuje za vrijeme provedeno na servisu. MMM Agramservis d.o.o., Zagreb se obvezuje kvarove i nedostatke obuhvaćene ovim jamstvom otkloniti u roku od **15** dana računajući od dana primitka takvog zahtjeva kupca, odnosno u slučaju nemogućnosti otklanjanja kvarova i nedostatka neispravan uređaj zamjeniti novim i ispravnim.
5. Kod besplatne zamjene uređaja ili ugradnje novih rezervnih dijelova, zamijenjeni dijelovi ili sam uređaj postaju vlasništvo MMM Agramservis-a d.o.o., Zagreb.
6. MMM Agramservis d.o.o. neće priznati nikakvu nadoknadu štete, koja je nastala kao posljedica privremenog nekorištenja uređaja zbog kvara, niti troškove privremene uporabe tuđeg uređaja.
7. Jamstvo gubi na valjanosti ako:
  - nisu poštivane upute za uporabu;
  - su podaci s računa o kupovinibrisani, okrnjeni ili mijenjani;
  - popravci i izmjene nisu obavljeni u ovlaštenom servisu;
  - je uređaj prema mišljenju MMM Agramservis-a d.o.o., Zagreb bio tijekom uporabe zanemarivan, njime se nepažljivo rukovalo ili je bio neodgovarajuće priključivan;
  - su podaci na uređaju (tip i datum proizvodnje) brisani ili mijenjani;
  - su kvarovi nastali radi stavljanja baterija pogrešnog polariteta i/ili curenja zamijenjenih baterija;
  - je uređaj priključen na način koji nije odobren od Ministarstva pomorstva, prometa i veza RH, ili na način koji ne udovoljava važećim propisima RH za ovakve uređaje;
  - je uređaj priključen na neoriginalnu i neatestiranu dodatnu opremu ili sučelja.
8. Rok osiguranog servisiranja: 5 godina po isteku jamstvenog roka.
9. Jamstvo vrijedi samo za uređaje kupljene u RH.
10. Adresa servisa MMM Agramservis d.o.o. u Zagrebu: **Žitnjak b.b. (Poslovni centar Žitnjak), tel. 01/2456-555.**

datum kupnje

pečat

potpis prodavača

**Issued by**

Gigaset Communications GmbH  
Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

**© Gigaset Communications GmbH 2011**

All rights reserved. Subject to availability.

**Rights of modification reserved.**

[www.gigaset.com](http://www.gigaset.com)

Version: 02.05.2011

